



МИЧУ  
ДУН





ВИДЗА  
ОЛАН.  
КНИГА



МД

НӖДКЫВЪЯС  
ПӖСЛӖВИЧАЯС  
ЧЕЛЯДЬ СӖРНИЫСЬ  
ТЕШТОРЪЯС  
КОМИ ЙӖЗКОСТСА  
КЫВБУРЪЯС ДА СЫЛАНКЫВЪЯС

74.107  
К78

**Лөсьөдіс М. С. Лызлова**

**Книгасө серпасалис  
В. В. Токарев**

ISBN 5-7555-0340-0

© Лызлова М. С., составление, 1991



# КОМИ НӖДКЫВЪЯС





Мый ящикö он вермы йöртны?

*(Шонди, тöлысь)*

Мича ныв енэжтыс ветлöдлö

*(Шонди)*

Мича-мича эшкын да ставыс розь

*(Кодзувъяс енэжын)*

Босьтан киад да нинöм оз ло

*(Лым)*

Еджыд пызандöра став мусö вевттис

*(Лым, му)*

Коді медся госа?

*(Му)*

Пöрысь дед пос посьöма чертöг и пурттöг

*(Йи)*

Биын оз сотчы, ваын оз вöй

*(Йи)*

Еджыдöсь, небыдöсь, му вылас лэбöны

*(Лым чир)*

Вылісянь кодзув усис, а кийн сыліс

*(Лым)*

Вевт улын быдмö увлань юрөн

*(Йинёнъ)*

Первой вöлі ва, а бöрас лои пос

*(Йи)*

Төвнас узьö, а гожöмнас ызгö

*(Шор, ю)*

Сьод мөс пышйө, гөрд мөс вөтчө  
(Би, тшын)

Сьод мөскөс гөрд мөс нюлө 14  
(Тшын, би)

Менө корёны, виччысьёны, а петкөдча кө, ставыс дзебсьёны  
(Зэр)

Өти кисьтө, мөд юө, коймөд быдмө  
(Зэр, му, турун)

Кок пөв йылын сулалө, син пөлөн видзөдө  
(Чард)

Ты вомөн көрт мегыр сулалө 14  
(Өшкамөшка)

Мамыс писө нёнялө  
(Вабергач)

Тöлын сундук, гожöмын казарма  
(Кодзувкот чукөр)

Мый оз позь стен дорө сувтöдны? 16  
(Туй)

Быд керкаын аддзывтөмтор  
(Сынöд, шоныд)

Керкаө пыран — он аддзы, ывлаө петан — он аддзы  
(Сынöд, шоныд)

Китөм и коктөм, а өдзөс восьтө  
(Төв)

Кералө-кералө, а вирус оз пет  
(Пу)

Сьод вөр шөрын рака пукалө  
(Пожөм йив)

Тöлын и гожöмын өти паськөма  
(Коз)

Турунвиж да чуткасьысь вöрын олө  
(Коз)

Виль во кезлө гортө вайöны 17  
(Коз)

Зэв пемыд керка, а пытшкөсас олöны тыр йөз  
(Өгурцы)

Горнича тыр йөз, а петнысö өдзөсыс абу  
(*Өгурцы*)

Коз пу улын порсь яй <sup>2.4</sup>  
(*Тшак*)

Сьод вөр шөрүн сулалө гөрд шляпаа молодец  
(*Тшак*)

Сё пальто да ставыс кизьтөм  
(*Капуста*)

Виж — абу турун, гөгрөс — абу шар, бөжа — абу шыр  
(*Сёркни*)

Мича-мича ичмонь да быдөнөс бөрдөдө  
(*Лук*)

Ичөтик-ичөтик гөрд юра мужик да быдөнөс бөрдөдө  
(*Лук*)

Пукалө дед, сё пасьөн пасьтасьөма, коді сійөс кульсьодас,  
сійө и синвасө кисьтас  
(*Лук*)

Төлын узьө, а гожөмын бөрдө  
(*Турун*)

Гожөмнас пася, а төвнас пасьтөм  
(*Вөр*)

Град вылын быдмө гөрд кузь чөскыд, а юрсиыс ывлаас  
(*Морковь*)

Зэв уна вок өти керкаын олөны  
(*Шен*)

Ачыс көдзыд, а йөзсө сотө  
(*Петшөр*)

Гожөмнас быдмө, а арнас бөр усьө  
(*Пу лист*)

Кузь бөжа, сьод юра, еджыд морөса  
(*Катша*)

Китөг, чертөг, пурттөг вөчөм керка  
(*Лэбач поз*)

Көть кыз мунө, а бөрья кокыс век панийө  
(*Көч*)

Асылын нель кока, лунын кык кока, рытын куим кока ▽  
(Морт)

Тшөкыд-тшөкыд вөр сулалө, а вöлыды ныөртö он босьт  
(Юрси)

Луннас шердйысьö, войнас узьö  
(Сингъяс)

Öшинь ворйын кык моль  
(Сингъяс)

Век вомад, а он нылышт  
(Кыв)

Кык пöв костын яй тоин  
(Кыв)

Юкмöс дорын пукалöны еджыд гулюяс  
(Пиньяс)

Навöлök бокин пөрöма кык пу  
(Пельяс)

Öти мамлөн вит пи да ставыс öти нимаöсь ★  
(Чуньяс)

Кык вок, налөн пö вит пиөн и быдөнлөн эм ним  
(Чуньяс)

Кык вок пышйöны, öта-мöднысö оз кольны  
(Кокгъяс)

Абу кузнеч, абу столяр, абу плötник, а первой уджалысь  
(Вöв)

Каян, каян да яй лабичö пуксян  
(Вöв)

Öти чышгъян улын нель чой бöрдöны  
(Мöс нень)

Тöлын ыргөн, а гожöмын гöна  
(Көр)

Ме кодь сьöкыд пö некодлы абу овны, войбыд пö лоö уджавны  
(Кань)

Коді чужöма усъясөн? 3  
(Кань) A

Кык сись йылын гөн пöдушка  
(Курög)

Морткөд оло, керка видзё, кильчө дорын пукало  
(Пон)

Сэтшөм госа, мый голяыс оз тыдав  
(Порсь)

Тошкөн чужома, некод абу и шензьома  
(Көза)

Ныла-зонма видзөдоны өта-мөд вылас, а матыстчыны оз вер-  
мыны  
(Джодж да пөтөлөк)

Пөрысь-пөрысь баб да отарө неньодыс нетшкөны  
(Өдзөс)

Нель молодец өти шапка улын пукалоны  
(Пызан)

Нель вок өти вевт улын олоны  
(Пызан)

Лунын дзуртө, а войын узьö  
(Өдзөс дзир)

Быд керкаын кос сөчөн  
(Стекло)

Сьөдіник пон куйло, оз курччась ни оз увт, а керкаө оз лэдз  
(Томан)

Кык кынөма, нель пеля, өти вома  
(Юрлөс)

Сё-кока, а сувтны оз вермы  
(Рос, корось)

Уна вок өти көртөдө көртасьомаось  
(Корось)

Ичөтик-ичөтик зонка да пыр лабич увті котралө  
(Рос)

Лун кежлө отчюд сөйлө  
(Пач)

Мича-мича ичмонь да ки йылө оз ошйы  
(Өгыр пачысь)

Төлын отарө сөйө, гожөмын век узьö  
(Көрт пач)

Сё дёмаса, а ломтöны

*(Пывсян пач)*

Быд керкаын варыш довъялö

*(Мыссян доз)*

Ывлаын ичöтик керкаын дом йылын олö да увтö

*(Пон)*

Лэбалö, гудитö, а пуксяс да немöй лоö

*(Самолёт)*

Мича-мича ныв да шом сьöлöма

*(Самöвар)*

Оз куритчы, а тшын петö

*(Самöвар)*

Мича нылыс, а нырöдыс ва тёпалö

*(Самöвар)*

Мича-мича ныв, да синваöн бöрдö

*(Самöвар)*

Би сьöлöма, ва рушкау, ыргөн платтьöа

*(Самöвар)*

Быд керкаын мича ичмонь

*(Самöвар)*

Море вомöн чукля кöрт пос

*(Ведрa вуг)*

Ты вомöн кöрт мегыр сулалö

*(Ведрa вуг)*

Кык чоя-вока тöлын и гожöмын купайтчöны

*(Ведраяс)*

Ыджыд рушкау баба уна-уна вöньöн вöнясьöма

*(Пельса)*

Море шöрын пыж купайтчö

*(Кöш)*

Кизьöр, а абу ва, еджыд, а абу лым

*(Йöв)*

Керкаысь петöны — йöктöны, керкаö пырöны — бöрдöны

*(Ведраяс)*

Ачым ог сёй, а быдöнöс верда

*(Пань)*

Сунласис, сунласис да бөжсө воштіс

(Ем)

Кывтөг олө, оз сөй ни оз ю, а висьталө и сьылө

(Радио)

Ме мича, шылъыд, а синъяс полөны

(Майтөг)

Зэв уна пиньяса, а нинөм оз сөй

(Сынан)

Мича-мича молодец да вылас яйыс, улас платъёыс

(Сись)

Пукалө пасьтөм морт, паськөмыс ас пытшкас

(Сись)

Керкаын өшалө груша, а оз позь сөйны

(Лампочка)

Быд керкаын сө кока молодец

(Зу)

Кымын унджык ме бергала, сымын унджык озырма и кыза

(Чөрс)

Ичөтик-ичөтик ныв да быдөнөс вурө-вөчө

(Ем)

Ачыс ичөт-ичөт, а став мирсө мичмөдө

(Ем)

Кык пом, кык круг, шөрас тув

(Шыран)

Ты войтыштө, та войтыштө, некор оз войтышт

(Исерга)

Чань чирөстө, вөв гөрдлө, шыыс гортөдз кылө

(Звөн)

Өшалө тыв китөг кыөм

(Черань вез)

Өшинь вылын стеклө пытшкын ты, а чери оз позь кыйны

(Аквариум)

Дзоля-дзоля ныв да съөд юр көртөда

(Истөг тув)

Китөм-коктөм, а мунө

(Часі)

Мунö-мунö, а век öти местаын 44  
(Часi)

Лун и вой мунö, а местаысь оз вешйыв  
(Часi)

Коньöрöс öтторйö нöйтöны да зэв öдийö котралö ещö  
(Мач)

Абу ловъя, а мортöс велöдö 45  
(Книга)

Абу кока, а кытчö ыстан, сэтчö и мунö  
(Письмö)

Сьöd кöйдысөн еджыд му вылö кöдзöны  
(Письмö)

Кык кырныш гатшөн лэбöны  
(Лямна)

Ныра и бöжа, а абу ловъя  
(Пыж)

Муна-муна — туй оз тöдчы, вунда-вунда — вир оз пет  
(Пыж)

Сынöдтi лэбö кöрт ныра лэбач 46  
(Самолёт)

Еджыд изторсылis да дöска вылö туй колис  
(Мел)

Кöрт морт му пыр ветлöдлö  
(Гөр)

Гожöмбыд ыб вывтi гөнййтлас, тöv воас — тув йылö öшödчас  
(Чарла)

Клад пуктiн, жемчуг босьтiн  
(Кöйдыс)

Китöм и коктöм, а йиасьöма  
(Кольга)

Быд керкаын öш туша  
(Гыр)

Сё синма, а нинöм оз аддзы 47  
(Пож)

Китöм-коктöм пуö кайö 48  
(Няньшом)

Абу ловъя, а лолалё

*(Няньшом)*

Гид тыр ыж да өти бёж

*(Нянь зыр)*

Быд керкаын выя круг

*(Скөвөрда)*

Бергаланінын быдмөма, би пыр прөйдитөма, ваын пыртчөма

*(Гырнич)*

Оліс — кынөмөс вердіс, а пазаліс — уличаё воис

*(Гырнич)*

Өти бөчкаын кык пөлөс сёян

*(Чипан кольк)*

Ваын чужис, а ваысь полё

*(Сов)*

Еджыд, быттьө лым, ставлы кажитчө, но пиньяслы вреднө

*(Сакар)*

Турун сёя — пиньёй ныжмас, лыа сёя — бара лэчмас

*(Коса)*

Коді турун сёйө куим пиньён?

*(Ви́ла)*

Сьөд вөр шөрын пельтөм пон увтө

*(Керасьөм вөрын)*

Быд өшинь улын уна пара дзоль

*(Пес чипас)*

Муысь рөдитчас, ваын катайтасны, биын сотасны

*(Пес)*

Абу машина, а көрт да юра, но абу тшак

*(Тув)*





# ПОСЛОВИЧАЯС





Бур славаыд көрзинаын куйлө, а лёкыд — туй кузя котралө.  
Жалитны мыйкө бур, а шаньён лоны бурджык.  
Сьөд йөзлы век синтө югыдыс вундө.  
Мода бөрсяыд вөтлысигөн асьтө эн мисьтөммөд.  
Удж морттө пөтөстө, а дышлун портитө.  
Уджавтөгыд он вермы черитө кыйны юсьыд.  
Мастерөвөйсьыд делөыд полө.  
Радейтан кө исласьны, радейт и дадьтө кыскавны.  
Из улад ваыд оз пыр.  
Керкаыд абу мича пельөсьясөн, а мича пирөгьясөн.  
Тэрмаян кө — йөзыслы теш верман вөчны.  
Ньөжйө мунан — ылөджык воан.  
Курөгпиянтө арнас лыддьёны.  
Повзьөдлөм ракаыд весиг пуысь полө.  
Йөвнад сотчылөм бөрад ва вылө кутан пөлявны.  
Мед эз вөв сө чөлкөвөй, а вөлі сө төварыш.  
Важ төварышыд бурджык кык выль дорысь.  
Кытчө пуыс катовтіс, сэтчө и усис.  
Мый көдзан, сійө и вундан.  
Кодкөд төдмаян, сы кодь и лоан.  
Веськыдлуныд югыдджык шондйысь.  
Нянь-совтө сөй, а веськыд китө вунды.  
Шылатө мешөкад он дзеб.  
Сетін кыв — кут, а эн кө сет — крепитчы.

Кывйыд абу чикыш, лэбзяс — он кут.

Иван индö Петя вылö.

Менам керкайй бокас, ме нинöм ог тöд.

Эн кө джуджыдинсö юав — эн пыр ваад.

Став көсйöм вылас эм терпеннö.

Кыдзи кылан, сідзи и öтветитан.

✓ Оз места мичмöд морттö, а мортыд местасö.

Корсян кепысьтö, а сійö тасма улын вөлöма.

Кыдзи сунисыд оз нюжав, а помыс воас.

Дьöгöдь пань пежалас ма бöчка.

Небыда вольсалö да чорыд узыны.

Кыв йылас ма, а сьölöмас йитор.

Висян юрсьыс висьтöм юрö.

Син сайысь ылöджык и сьölöмысь тожö.

Уждысьöмтö мынтысьны колö.

Выйнад роктö он пежав.

Бурсьыд ещö буртö оз корсьны.

Лёк öтвывтор бурджык мичаа пинясьöмысь.

Мунан лун кежлö, а нянтö босьт вежон кежлö.

Быд байдöг ассьыс нюрсö ошкö.

Вöв нель кока и то сконъясьлö.

Абу лекторйыд буртортöг.

Эз лоны шудтöмöсь, да нелючкиыс отсаліс.

✓ Он тöд кытысь аддзан, а көні воштан.

Медся воддза блиныд көмöка.

Изсяс да пызь лоö.

Сизим верст небесаöдзыс да пыр вөрөн.

Ыжъясыдкөд молодеч, а молодечьясыдкөд ачыс ыж.

Босьтчин кө вöчны удж, эн шу, мый ог куж.

Шусин кө ельдöгөн — көрзинаö пыр.

Пажын кежлад паньыд зэв дона.

Век ов да век велөдчы.

Велөдчөмнад югыз, а велөдчытөгыз — пемыд.

Грамотнөйнад лоны век сгөдитчас.

Мый гижөма перөөн, сійөс он керав черөн.

Нель пельөстөг керкаыз оз кай вылө.

Ыджыз көдзыдъяснад ныртө дзеб.

Гөститанінад лөсьыз, а гортад лөсьызджык.

Тулысса йиыз кыз да абу ён, а арсяыз вөсныз да ёнысь-ён.

Тулысыд мича дзоридзьясөн, а арыз кольтанъясөн.

Мартын курөгыз пөтас ванад гуранысь.

Өтлаын дзескыз, а торйөн — гажтөм.

Көдзыднад өдйө унмовсян, а садьмыны сьөкыз.

Ваыз и мельничатө жугөдө.

✓ Октябрнад ни көлесаён, ни даддьөн.

Көинысь кө полан — вөрад он мун.

Кадыд сьөмсыз донаджык.

Став семьяыз кө өтлаын, сэки и сьөлөмыдлы долыд.

Быдөнлы ставыс аслас места.

Февраляд туйясыд паськыдөсь.

Көні ва — сәні и верба, көні верба — сәні и ва.

Джуджыда кө кодьян, унджык нянь сёян.

Велөдчыны дырджык — водзө сгөдитчас.

Гречневөй рокыз — мамным миян, а рудзөг няньыз — батьным миян.

Декабрын воыс помасьө, а төв толькө заводитчө.

Лун да вой и сутки кольөма.

Путө өдйө садитны да дыр плод виччысьны.

Кывтө кут дом йылын.

Бурторйыз оз кув, а лөкыз прөпадитө.

Бур делөыз кык олөм олө.

Водзөсыд мынтысьөмөн мича.

Мөдсө аддзытөдз медводз ас вылад видзөдлы.  
Коз пу да кыз пу мыйла абу пес? Ва да нянь мыйон абу сёянтор?  
Сы дорө могон, а сийө: коркө мөдысь воны.  
Эм сэтшөм кыв, быттьө ма, а эм и зэв курыд турун кодь.  
Сейны кө — талун, а уджавны кө — аски.  
Тулупыд эм и көинлөн да вурөма.  
Веськыд делө вөсна сулав повтөг.  
Сидзи и кывсяс, кызди кывзыссяс.  
Кутшөма көть көинтө он верд, век вөрө видзөдө.  
Майын кө зэр, лоө и рудзөг.  
Көлачсьыд уман, а няньсьыд — некор.  
Эштөдін кө уджтө — гуляйт смелөя.  
Питө верд пөраөдз, быдмас — асьтө вердас.  
Чикыш мича бордйон, а морт — велөдчөмөн.  
Мича гожөмыд некодлы на абу надоедитлөма.  
Көрттө кучкав пөсьвывсьыс.  
Гожся луныд — төвся вежон чөж.  
Майыд абу көдзыд, зато тшыг.  
Мельничаыдлөн выныс ваын, а мортыдлөн сөйөмын.  
Этшаджык сёрнит да унджык кывзы.  
Майтөгыд руд да мыськө еджыда.  
Толькө завтракнад — он ылө мун.  
Шыр вылад и кань зэв ыджыд зверь.  
Өти вежоннас сизим пекнича.  
Өрехтө кө урыд кыскаліс дуплоас, лоө төвнас шоныд.  
Сийон и кык пель, медым унджык кывны.  
Ставсө верман корсьны бать да мам кызди.  
Мый озырлунсьыд — семьяад кө өтсөглас.  
✓ Оз ло шог, кийд кө уджалө.  
Вөвтө эн ньөръяв, а верд зөрийон.  
Мичлуныс абу мөскыдлөн, а йөв сетө.

Уджтö аски кежлö эн коль, а коль нянтö.

Змейыд курччасьö оз тшыг вöсна, а лёк вöсна.

Эн сьöлав юкмöсад — ковмылас на ватö юны.

✓ Оз сийö понйыд курччась, кодi увтö, а сийö, кодi ланьтöма да бöжнас легöдö.

Эн тэрмась, кöза, вöрад, став кöиныс тэнад лоö.

✓ Оштö витöдз эн вузав ош кусö.

Эн кö аддзыв шогсö, он аддзы и шудсö.

Эн ошйысь ёнлуннад, эн ошйысь и вежöрнад.

Рудзöг няныд кöлачыдлы пöльö.

Радуйтчигад юрсиыд кудритчö, а шогсигад усьö.

Гöра улö гөнечөн, а гöра вылö бöрдигтыр,

Зэр дырйиыд узьсьö, а асывланьыд вötассьö.

Эм кö ва да нянь, ставыс лоö бур.

Мöскыд сийөн оз курччась, мыйла воддза пиньыс абу.

Пöрысьястö пыдди пукты, ачyd лоан пöрысьён.

Правдаыд шондiсьыс на югыд.

Шондiанад шоныд, а мам дырйиыд бур.

Рудзöг нянь ставыслы юр.

Черилы — ва, кайяслы — воздух, а мортлы — став муыс.

Порсьыдлы толькö нырсö скойыштны, а сэссия ставнас пырас.

Кöкыд оз тэч аслыс позсö.

Вöчин кö лёктор — эн буртö виччысь.

Талунся уджтö аски кежлö эн коль.

— Пон, мый увтан? Кöиньясöс повзьöдла.

— Мый бöжтö дзебин? Кöиньясысь пола.

Пöрысьыд пöрысьмö, а томыд быдмö.

Пемыдыд югыдтö оз радейт, а лёкыд буртö оз терпит.

Тяп да ляп оз артмы пароход.

Гöститöдiсны сiдзи, мый лэбач йöв толькö эз вöв.

Сылөн верба улас груша быдмö.

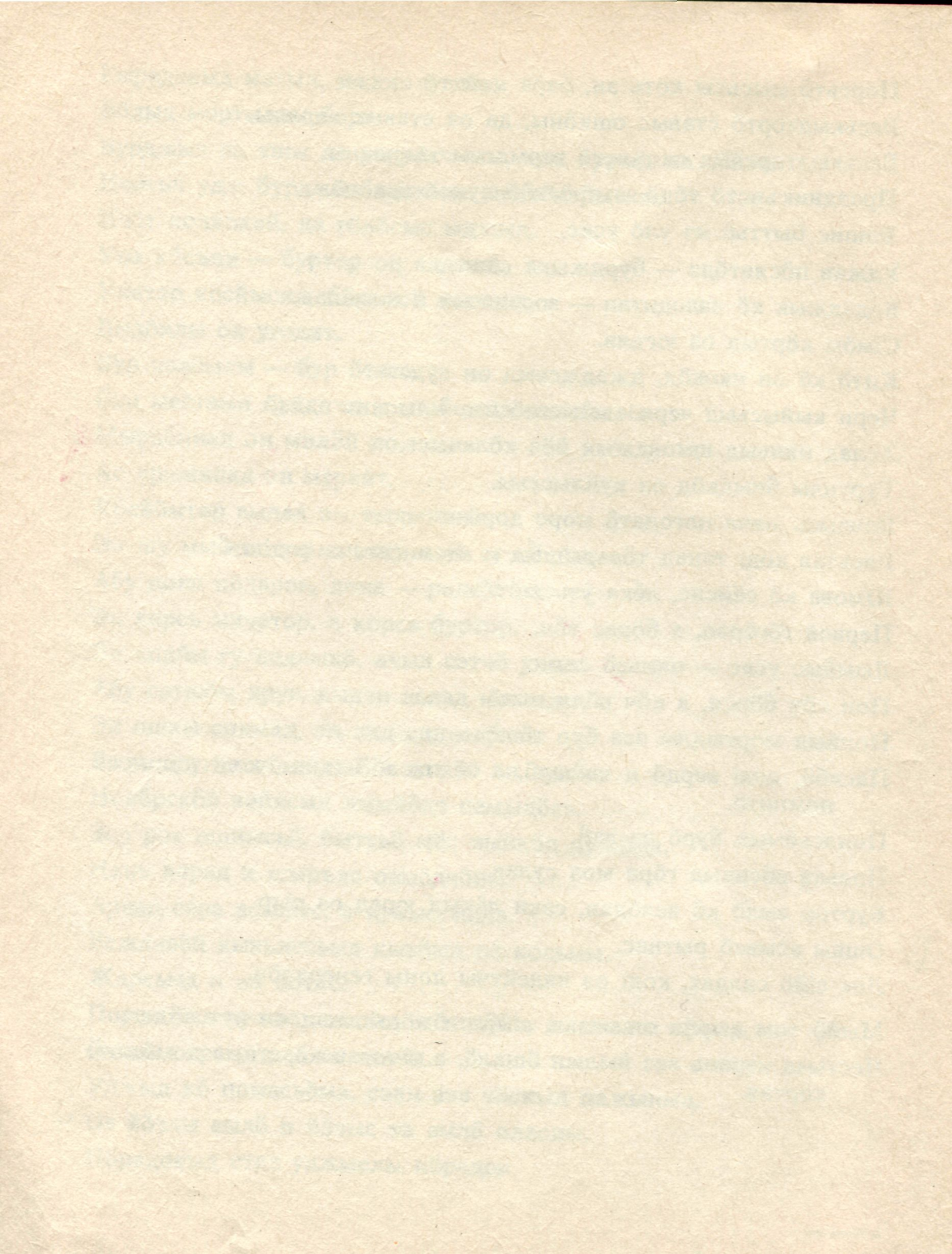
Коді сьолаоз аддзё, сьлөн синмыс чунь помас.  
Сизим кага видзысьлөн кагаыс синтём.  
Велёдчи лыддысьны да артасьны, а велелі сьывны да йоктыны.  
Февральыд васё матөстас, а мартыд босьтас.  
Февральын куим час содас.  
Няныд — батыс, а ваыд — мамыс.  
Көдзыд сентябрь, да пөтөс.  
Лёк сылы, коді буртё некодлы оз вөч.  
Важ көлесаыд гораджык дзуртё.  
Донсё төдмалан сэки, кор воштан мыйкө.  
Мый оз кажитчы мыйкө кодлөнкө, сійөс эн и вөч ачyd.  
Мый этша — сійө и дона, а мый уна — сійө и донтём.  
Мортыд абу тшак, өти лунөн оз быдмы.  
Мыйөн кузь луныд, войыд дженьыдджык.  
Мыйөн озырөсь, сійөн и радөсь.  
Мый төдан, сійөс он и юав.  
Мый оз чуж, сійө оз и кув.  
Пасьыс ыжлөн, а душаыс мортлөн.  
Сирыд бөжнас йисө жугөдлө.  
Кывыйд Киевөдз ваяс.  
Январь выль во восьтө, а төвлы шөр кад.  
Апрель ваён, а май турунөн.  
Ватөгыс и төлыд оз ло.  
Уджтөг овны — толькө небесасө сьөдөдны.  
Лысватөгыд туруныд оз быдмы.  
Совтөгыд абу чөскыд, а няньтөгыд он пөт.  
Еджыд киясыд йөз уджтө радейтөны.  
Дойыдлөн кывыйс абу, а кылө.  
Ыджыд пароходыдлы ыджыд и кылалём.  
Вөлі кө ма, а гутыд лоө.  
Зэв ыджыд кыв: пасибө.

Рытыс петкөдлас, кутшөм луныс вөлі.  
Биад и көртыд сылө.  
Ваыд туйсө аддзас.  
Сентябрнад өти тусь — и то курыд пелысь.  
Ставөн аслад шудыдлы кузнеч.  
Став бур висьталөмыс бур вылө.  
Быд морт уджын тыдалө.  
Став тусыс төдө ассыс кад.  
Став тусылы аслыс бөрөзда.  
Көні эськө лэбачыд оз лэбав, а тулыснас бара воас.  
Көні бура уджалөны, сэни и унатор эм, а дышөдчигад нинөм абу.  
Синъяснад видзөд, а киясыдлы вөлясө эн сет.  
Куш кинад ёжтө он босьт.  
Гожөмнас вөч рөзвальтө, а төвнас телегатө.  
Шырыс каньлы грөзитө, да гөбөчсянь.  
Гуляйт да уджтө эн вунөд.  
Өти лунөн водзджык көдзан, а вежон водз ытшкан.  
Буртор вөчны — асьтө радуйтны.  
Бурторйыд ачыс асьсө ошкө.  
Зэра гожөм лёкджык ар дорысь.  
Гортад сөй мый көсьян, а гөститигөн — мый сетасны.  
Гортса куканьыд бурджык ылі васайса мөссьыд.  
Кортөм гөснечыд донаджык.  
Төварышыд аддзысьө шог дырйи.  
Өтлаын абу сьөкыд, а торйөн көть шыбит.  
Эз кө вөв көдзыд, то зөрыд небесаөдзыд эз быдмы.  
Сөйигад кө лыддысян — вежөртө нылыштан.  
Овлө и сэтшөм во — мый луннас сизимысь вежсьө поводдяыс.  
Ов кужөмөн, и лекарь оз ков.  
Ставсө кө босьтчан вөчны сразу, нинөм он вөч.  
Кык көч бөрся вөтчан — өтисө он кут.

Кöчтö кокыс новлö, кöинтö пиньыс вердö, а ручтö бöжыс видзö.  
Кöчыд полысь и то капуста вылö охотитчö.  
Висьтöм мортыдлы лекарь оз ков.  
Здоровьеыд бурджык озырлун дорсьыд.  
Тöлыс помасьö, а тулыс заводитчö.  
Тöвнад кöинысь пов, а гожöмнад — гутысь.  
Тöд уна, а висьтав этшаджык.  
Зарни кад том кадыд.  
Ворсöм ворсöмөн, а уджыд уджөн.  
Крöшкисьыд — куча, а каплясьыд — море.  
Черитö тывнад он кут уджавтöг.  
Бөвтö и ном вермас, кöин кö отсалас.  
Мукöдыслы слöныд абу слөн, а полöны төрöканысь.  
Мукöддырйи серамыс бёрдöмö воödö.  
И петук аслас йöрын збоялö.  
Ичöt войтьяс изтö весиг шыльдöны.  
Майын кö зэрö, лоö и рудзöг.  
Няньыд кö уна, и коз пу улын рай.  
Велödчыныд курыд да бöрас лоö юмов.  
Каньлы серам, а шырлы синва.  
Коді зэв уна узьö, сійö этша олö.  
Коді эз тöдлы нужда, сійö эз сійöс аддзыв.  
Коді лёк бёрся мунас, сійö буртö оз аддзы.  
Коді оз кöпейкатö видз, сійö ачыс руб оз сулав.  
Курөг öти тусьөн кокалö да пöттöдз олö.  
И номьяс пöраödз курччасьöны.  
Дышыдлы век праздник.  
Дышыд буртö оз вöч, совтöг сёйö.  
Дыш мортыд пуксөн узьö, а водöмөн уджалö.  
Дышыд и тшаклы поклон оз сулав.  
Ручыд век пöтöсджыка олö кöинысь.

Гыррдзаыд матын, да он судзөд.  
Вөлыд мортыдлы борд.  
Бурджык ва юны да радуйтчыны, чем курыд ма сёйны.  
Ичөтик удж бурджык ыджыда дышөдчөмысь.  
Ичөт колипкай, да гөлөсыс ыджыд.  
Уна көсьян — буртор он аддзыв.  
Унатор көсьысян, бөръясө воштан.  
Быдөнлы он угодит.  
Бур чолөмлы — бур өтвет.  
Өти местаын куйлігад и из бокид нитшасьө.  
Мырдөннад он милөй ло.  
Ас аршиннад эн мерайт.  
Көсьөмтор вылад эм терпенньө.  
Эн шу мый ог вермы, шу мый ог көсьы.  
Абу дона пөдарок, дона — радейтөм.  
Эн корсь мичатор, а корсь буртор.  
Эн кодйы гу кодлыкө, ачыд сэтчө усян.  
Абу сэтшөм друг, кызди аслад мамыд.  
Эн ошкы синмад, эн вид син сайын.  
Выль другьястө аддзы, а важтө эн вунөд.  
Ноябрскөй войясыд лымйөдз пемыдөсь.  
Зөр рок ошйысьө, быттьө мөс выйкөд чужөма.  
Нянь дорад и шыръяс овмөдчөны.  
Арнад сера асылыс, а луныс мича.  
Вежливөй кывъясьыд кывйид оз косьмы.  
Жарсьыд и из потас.  
Порсьсьыд чужас сэтшөм жө порсь, а оз васа крыса.  
Өчкиыд грамотаад оз велөд.  
Уджыд кө помасьөма, сэки зэв чөскыд пажыныд.  
Ов йөзлы вылө и йөзыс тэ вылө оласны.  
Пөрадокыд став уджыслы пөрадок.

Порсьтö мыськы кöть эн, бара нййттö аддзас.  
Веськыдтортö ставыс ошкöны, да оз ставыс видзны.  
Веськыдторсьыд синъястö вермасны кыскыны.  
Праздникъястö тöдö, а прöстöй лунсö вунöдö.  
Вошис быттö из улö усис.  
Уджав пöсвятöдз — бурджыка сёян.  
Водзджык кö заводитан — водзджык и помалан.  
Симöм кöртыд оз югъяв.  
Китö кö он нюжöд, джаджсьыд он судз.  
Чери кыйысьыд чери кыйысьтö зэв ылысянь аддзö.  
Аслад няньыд юмовджык йöз кöлачысь.  
Турунлы биыдкöд оз куйлыссьы.  
Виччысь мича погодатö море дорын.  
Висьтав кодi тэнад тöварышыд и ме висьтала кодi тэ.  
Юмова кö сёйсис, лёка узьсяс.  
Первой гөгөрво, а бöрас вöч.  
Лымйыс усяс — няньсö сетас.  
Пон кöч бöрся, а кöч вöля вылö.  
Понйыд мортыдлы зэв бур тöварыш.  
Пасибö, кодi вердö и юкталö, а сё пасибö сылы, кодi нянь-сов  
помнитö.  
Пинясьöмыд бурö оз вай.  
Правда вöснаыд гöра моз сулав.  
Буртор вылö кö велöдан, сэки лёкыд юрад оз пыр.  
Ошкы асывсö рытнас.  
Лёк сийö салдат, кодi оз надейтчы лоны генералөн.  
Мыйö том дырйи эн велав, сийöс и пöрысьнад он кут тöдны.  
Честыд черань вез йылын öшалö, а воштан кö, и кыз домөн он  
кöртав.





# ЧЕЛЯДЬ СЁРНИЫСЬ





Миша локтіс садйысь гортас да порог дорсянь шуө:

— Бабö, пызьтö чукöрт да меным көвдум пöжав, но эн петкөдлы ручлы.

Детсадйын Павлик шуө воспитательыслы:

— Анна Ивановна, ме тiянöс радейта.

— Мыйысь, Павлик, менö тэ радейтан?

— А меным мамö тшöктiс!

Ёлка бöрын Яша гортас висьталö:

— Дед Мороз вайис ыджыд мешöк тыр мöд группайысь челядьöс!

Кык ныв сёрнитöны:

— Ёлка кежлö мамö вурö меным капронöвöй платтьö марляысь.

— Меным важөн нин вурис, толькö кияссö колö öтлаөдлыны.

Батыс воис удж вылысь, Анжела сулалö пельöсын.

— Талун бара сулалан пельöсын? — юалö батыс.

— Мамö сувтöдiс.

— А мыйысь?

— Медым ме ог мешайт сылы öтарö-мöдарö ветлөдлыны.

Телевизор пыр кутiсны поводдя висьтавыны, Олег корö мамсö да батьсö:

— Локтöй видзөдöй, кутшöм тiянлы аски колö поводдя!

Асывнас Олюш садьмис, видзөдлiс öшинь пыр и аддзис, мый зэрö:

— Талун ме плащөн муна садйö и зэрыс менö оз аддзы.

Анюкöс пöрччөдö ыджыд чойыс.

— Эн гораа пöрччөд, платтьöыс косяссяс.

Горничаян друг биыс куcиc. Верочка:

— Көни ме өни?

Мамыс:

— Тани, нылук!

Верочка:

— А ме думышти, мый ме абу.

---

Ичөт пиыс, кылө, бөрдө.

— Коля, бара тэнө колө накажитны али мый? — шуө батыс.

— Оз, папук, ков.

— А мыйла Василёкыс либө бөрдө?

— Кыдз нө тэ менө накажитан, ме кө тэысь ичөтджык?

---

Локтисны гөститны бабыс да дедыс Максимьясө. Сийө ошйысьө:

— Ме букваяс нин төда.

— Но, кутшөм нө медводдза букваыс?

— А!

— Молодеч, а сэссия?

— Сэссия став өстальнөйыс!

---

Садйын сёрнитөны кык пөдруга:

— Марина, тэнад эм ичөт чой или вок?

— Эм, вок.

— Бөрдө?

— Мукөддырйи бөрдө.

— А мыйла?

— Ог төд, меным оз висьтав.

---

Сёрнитөны кык төварыш:

— Менам батыө зэв смелөй.

— Мыйөн төдан?

— Төрыт картофель весалигөн чуньсө вундiс да эз и бөрддзы!

---

— Менам мамө төрыт дөрөм меным вурис, а ме сылы отсали!— ошйысьө Галя.

— Кыдзи тэ отсалин?

— Лабич вылын шаня сы дiнын пукалi, эг вильшасы!

---

Кирилл вайөма чери мамыслы, а мамыс видө:

— Мыйла менсьым эн юась вуграсьнытө мунигад?

— Тэ эськө эн лэдз сэки.

— Вова, мыйла тэ пасьтасин зэв мисьтöма?

— А тöрыт тэ шуин, мичаö пö пасьтаси!

---

Ичöтик Витя ачыс мысьсö. Мамыс юасьсö:

— Китö мыськин, Витюк?

— Мыськи, мамö.

— Чужöмтö мыськы.

— Мыськи нин.

— Пельястö мыськин?

— Öтисö. Аски мöдсö мыська.

---

Ывлаын даддын ислöдлö Юля ичöтик чойсö.

— Кымын тöлысь тэнад чойыдлы? — юалö тьötка.

— Квайт и меным квайт арös.

— Оз на ветлöдлы ачыс?

— Оз, Вика зэв дыш.

---

Виталик воспитательяслы шöпкö:

— Ставөн шумитисны и ме тшötш горзi.

---

Гришуклы зэв окота кампет сёйны:

— Мамук, позьö ме тэнö гөститöда?

Мамыс нюмьялö:

— Гөститöд.

Гришаыс босьтiс пызан вылысь кык кампет:

— Тайö тэныд, а тайö меным.

---

Митя оз радейт лук и шуö воспитательыслы:

— Ида Ивановна, ме луксьыс ог аддзы витаминсö.

---

Вася дзикöдз дöзмöдiс мамсö юасьöмнас и мамыс ыстiс бать дорас.

— Пап, вай ворсöд менö, пока мамö меысь шойччас.

Батьыс газет лыддьö и оз кыв.

— Мам, батьöйд газеткöд сёрнитö!

---

Алёшик кисö суйис аквариумö да кутiс öти чери.

Мамыс аддзис да видны кутiс:

— Мыйла тэ тадзи вöчин, Öльöш?

— А мед косьмыштас.

---

Ичöt Антон сёрнитö телефон пыр батьыскöд:

- Батьö, тэ дыр на он лок?
- Ог на, пиук, ме зэв ылын.
- А кызд нö тэ эськö мекöд сёрнитан?

Воспитатель öлөдö Наташаöс:

- Эн ёна котрав группас.
- Нина Петровна, ме кута подөн ветлөддыны, либö пешком.

Зэв ёна внукъясыс ворсигас шумитöны, бабыс и шуö:

- Кытчö и воштысьны тиянысь?

Ичöt Алик:

- Кухняö воштысь.

— Йöзыс öбезьянаысь лоöмаöсь,— шуö Сеня.

- А ме левысь, менö кö Левөн шуöны.

Челядь гуляйтигөн.

- Тэ мыйла бобувсö кутин? Менам мамö кысь сэсся кутас кутавны аслас коллекцияс?

Вероника аддзис төлысь и шензьö:

- А талун кодi төлысьсö чегöма?

— Наталья Ивановна, менам кийн жель быдмö, — шуö Дениска.

Мамыс гижö письмö и нюмъялö. Петя аддзис и шуö:

- Тэ варенье йылысь гижан, да?

— Мамö, а мыйла миян Тузик век увтö сөйигөн?

— Он ачyd панясь, вот и скöралö.

— А кута кö панясьны, некор оз кут увтны?

Воспитатель юалö Юралысь:

— Көнi тэ олан?

— Мамö төдö, рытнас юала.

Женя: — Батьö, тэ аэропланөн лэбалан?

— Да, пиук.

— А кызди тэ лэбалан, тэ öд абу ни чикыш, ни байдөг.

Ирина Васильевна:

— Оңдрей, тэ мыйла он здоровайтчы?

— А ме эг на дзикөдз пыр.

---

— Нина Петровна, прөстит менө, ме сэсса ог кут вильшасьны.

— Колө шуны, прөститөй, пөжалуйста.

— Нина Петровна, прөститөй пөжалуйста, ме нинөм ог кут сэсса вөчны.

---

Илюша видзөдө зэв дыр кодзувкот вылө. Мамыс юалө:

— Мый нө сәні аддзин?

— Эг на аддзы мамсө.

---

Ичөт Кирюша:

— Коді лэдзис лэбачьяссө көмтөгыс тапикасьны нйит гуранас? Мамыс?

---

Садйө локтис медводдзаысь ичөтик Жанночка. Елена Ивановна:

— Мый нө сэтшөм жугыль, Жанночка?

— Мамө мунис да.

— Но и мед мунис кө, локтас рытнас тэла.

— А коді менө паньодас?

---

Кык ныв сёрнитөны садйын:

— Ме талун вой чөж эг узь, аканьөй висис.

— А ме талун куим вой чөж эг узь.

---

Оксана садьмис, пуксис крөваньө, а шонді синмас веськалө.

— Ой, коді шондісө өшөдіс, менсьым синьясөс ёрө.

---

Митя висьталө вокыслы:

— Кор нидзулыс быдмас — лоө змейөн.

---

Воспитатель юалө:

— Мый тайө лоө — биын оз сотчы и ваын оз вөй?

Мишук:

— Пөжарник.

---

Елена Андреевна юалө Дуняшалысь:

— Тэ мыйла он садьяд воывлы?

— Чөйөй корьөн висьө, а ме гриппөн, гашкө, заразитча и висьма.

Веня:

— Мамö, кытчö мунöны став поездьясыс?

---

Игорь:

— Мам, ньöб меным öти Олегöс.

— Меным тэ да Саня тырмас.

— Оз тырмы, меным Олег нима колö.

---

Валераöс мамыс видö:

— Тэ мыйла котралан шапкатöг?

— Шапкаөн. Ме зептö суйи öнтай.

---

Садйын занятие вылын:

— Челядь, көнi кылö звук «р» рама кывйын?

Эдик:

— Звук «р» рама кывйын кылö менам вомын.

---

Тамара Ивановна:

— Зина, мун шыбит бумагаторьяссö ёг дозйö.

Зина:

— Сэни абу ни öти места.

---

Юриклөн юрыс висьö. Мамыс корö.

— Öдйöнджык ньылышт тайö лекарствосö.

— Менам жö юр висьö, а оз кынöм.

---

Шура видзöдö ывлаö, а сэни руа.

— Мамö, ывласö бара дядя Коля бусалöма аслас гöликнас.

---

Кык пöдруга сёрниысь.

— Тöрыт ме кокöс көтöдi гуляйтiгөн и мамöлөн юрыс висьмис, сийö повзис, мед ме ог висьмы.

---

— Серёжа, век на тай он узь.

— А менам синьяс оз на узьны.

---

— Батьö, тэ вöлин зэв ичöтик?

— Вöли.

— А мамö вöли этатшöм ичöтик?

— Дерт, вöли.

— А ме эг вöв!

Светлана:

— Валентина Ивановна, көртав менсьым бантик.

— Абу мича, Света, тадзи шуны ыджыдъяслы, колö шуны — көрталöй.

Серёжа:

— Валентина Ивановна, Света меным дажö шуö көртав, а мамö шуö, ме пö зэв нин ыджыд.

---

Войбыд батыслөн висис пинь.

Алик:

— Мун доктор дорö, мед кыскас пиньтö и шыбитас джоджö, сэнi мед сэсса и висяс.

---

Дарья гьöt юалö ичötик Снежаналысь:

— Мыйөн кутан уджавны, кор быдман?

— Телевизорын. Тöра кө сэтчö, кор ыджыда быдма.

---

Занятие вылын воспитатель юалö:

— Кымын матрёшка сулалö менам пызан вылын? Колö висьтавны кузя.

Таня:

— Тiян пызан вылын сулалö уна мича ставыс дзик дзонь нель матрёшка.

---

— Кодi нö тани бёрдö тöдтöм нылыс?

— Ме абу тöдтöм, а тöдса Оля.

---

Ичöt Эля садьмис:

— Бабö, öзты би.

— Узь, водз на.

— Абу, став йöзыс нин ворсöны.

---

Лиза Генялы шуö:

— Эн нетшкы юрсисö аканьыслысь, став юр вывтiыс лöб плеш.

---

Асывнас бабыс юалö:

— Милочка, мый тэ аддзылiн талун узигад?

— Талун, бабуля, нинöм эз петкöдлыны.

---

— Олечка, вай öдйöджык мунам садьяд, огö удитöй зарядка вылад.

— Мамö, часітö сувтöд и огö сэки опоздайтöй.

---

Банкаын чеччалö кык лягуша.

Вова:

— Тайö чоя-вока.

Витя:

— Абу, тайö кык вок.

---

Люба:

— Талун рытнас мамö кампет ваяс.

Анжела:

— И ме кöсья кампет.

Люба:

— А тэ рытöдзыс пыр кöсьыны кутан?

---

Толик:

— Батьö, ну менö автобус дорöдзыс, а сэссия ме ачим муна.

---

Земфира мамыслы:

— Ме кöсья, мед сёрнитісны миян каньным да понным, налөн  
öд эм жö кывныс.

Мамыс:

— Менам тэнад сёрнитöмысь пельöй сьöдмö.

---

Миля:

— Кор ме ичöt вöлі, тайö школаас велöдчи, сэссия быдми да  
сайдйö кути ветлöдлыны.

---

Ичöt Зарема:

— Дед, а лампочка пытшкас эм пач?

---

Наташа мамыслы:

— Мам, тэ коркö ёна важөн ичöt вöлін?

— Да, нылук!

— А коді менам сэки мамö вöлі?

---

— Олег, көні уджалö тэнад бабушкаыд?

— Сайдын.

— Мыйён?

— Маргарита Степановнаён.

---

Воспитательница:

— Олег, пуксьод, пöжалуйста, аканьястö и мун гортад, тэла бабушкаыд локтіс.

Олег:

— Ме, Вера Васильевна, пöжалуйста, найöс лечита, ещö став аканьыс на висьö.

— Киручка, мый тэ талун бара кызöдан?

— А менам талун кынöм висьö.

Нюша:

— Мамö, столбьяс вылас кө эз öшöдны сутугаяссö, көні сэки эськö ракаясыс пукалісны?

Митюк:

— Ме сэтшöм ёна котралі, мый весиг шапкаöй пöсяліс!

Максим куим тöлысса чойыс йылысь:

— Талун асывнас ме шуа: «Кира, ме öд öні садьö муна». А сійö нюмъялö, думайтö,— ме пöръяла.

Наташа:

— Концерт вылын сэтшöм мича тётя сьыліс, сэтшöм мича, ни öти юрси абу, ставыс кудри.

— Вот, Игорёк, тэныд регьд нель арöс тырас,— шуö мамыс.

— А кьдзи тырас?

— Миша, кьдзи нö тэ вундін китö стеклöөн?

— Эг стеклöөн, а ичöтик стеклö торйөн.

Мамыс гортас быдөнлы удж индö.

Юля:

— А ме понда бус бöрся вöтлысьны.

Саша зэв сюся видзöдö улитка вылö да корö:

— Улитка, улитка, петкөдлы ассьыд сюрьястö.

Витя:

— Мый тэ тшöктан мый оз ков, колökö, мортыс узьö.

Макар тадзи талун заводитіс висьтавны мойд:

— Оліс-выліс царь, вөлі сылөн куим пи. Ыджыд — садйö ветлö, медся ыджыд — школаö ветлö, а медся ичöтыс некытчö на оз ветлы.

---

— Ксюша, тэ бара талун бöрдін садъяд?  
— Эг, ме ичöтика толькö бöрдышти.

Олежек:

— Мамö, кор Дед Морозыс ичöt вөлі, сэки ичötик Дедик Морозик вөлі?

---

Сашиклөн йög кайöма — усьöма да. Мамыс көсийö жалитыштны.  
— Эн, мамö, вөрöд, ыджыда быдмас.

---

Кирилл зэв ёна полö пемыдысь. Садйö оз радейт ветлöдлыны. Талун асывнас биыс кусіс гортас, сійö и шуö:

— Садйö муна...

Мамыс:

— Но, мыйлакö?

— Сэні век эм биыс.

---

Кирочка гортас висьталö мойд:

— Олісны-вылісны дед да баба, налөн вөлі ичötик Машенька. Олісны, олісны зэв дыр да бура, и вот налы паныдасис көин...

Олеся:

— Мам, вай чеччам нин, пока югыд, а то бара пемдас.

---

— Мыйкö, Миля, тэнад чужöмыд зэв гөрд,— шензьö мамыс.  
— А коді менсьым чужöмсö гөрдöдіс?

---

— Бабö, талун тэ меным сьыланкыв сьыв,— корö Ира.

— Ог вермы нин ме сьывны, гөлөсöй вошис.

— Но вай первой корсям.

---

Садйö муноны ичöt Валя да мамыс. Ортса керкасьыс пон уськөдчис да утны кутіс.

— Мамö, чолöмаліс миянöс Тузикыс? А öні уже прöщайтчö сразу?

---

— Мамö, кор ме лоа ичöt, тайö платтьöсö бара кута новлыны?

(Платъоыс Наташалон вöлі медся муса).

Зина зэв ёна радейтö корны мамыслысь витамин:

— Мамö, ещö öти витамин вай.

— Абу нин.

— Но самöй медбöрьясö вай. Он кö сет — ме тэнö кута шуны бабөн.

Школаысь локтіс Серёжа. Мамыс юалö:

— Кодöс талун учительыд ошкис?

— Тэнö, мамö.

Дуня:

— Менам акань талун зэв мича, сійö сідзкö верöс сайö петö. Кор тётя Оля верöс сайö петіс, тожö вöлі мича.

— Миян садйын мойдын колькыйс усис и жугали,— шуö Артёмка. — Мамö, петав лавкаö да ньöб öти кольк прöстöйöс.

Ляля ворсігас мыйкö уськөдіс, мамыс видö:

— Мый бара керан?

— Менам кийö зэв гора ворсö.

— Мун гуляйтышт неуна ывлаын.

— Ог вермы, став чачаыс жугалис.

Нина юалö батыслысь:

— Пап, ті мамöыдкөд öти лунö гөтрасид?

Батыс садйö локтіс Ванюшысла.

— А тэ меным ньöбин шоколад?

— Талун эг.

— Талун ог либö мун гортад.

Садйын воспитатель челядыскөд петкөдісны шыдöс кайяслы.

Боря:

— Энö шумитöй, а то лэбзясны кайясыс и пажынöдз тшыг лоöны.

Полина:

— Менам мамö ньöбис зэв дона чойöс, киас көрталöма донсö вöлі.

Садйын занятие вылын воспитатель тшөктö керкаыслы серпасавны труба да тшын.

- Тамара Алексеевна, — шуö Павел, — миян керкаын абу пачыс.  
— А ме серпасала, — шуö Коля, — мед мамö көвдум пöжалас.  
Дима нырнас кыскыштіс:  
— Меным бабö рыська шаньга пöжалö.
- 

Римма рытнас водігас шуö:

- Бабö, талун мойдсö лыдды бöрсянныс.  
— Мыйлакö?  
— Öдйöджык төдмалам, мыйöн помассьö.
- 

Иралы батыс коз пу вайис выль во кежлö.

- Батьö, а ош коз пусö выль во кежлас гуас пуктас?
- 

Кирилл:

- Дед Морозыс ваяс меным гөснечсö таво?  
— Кывзысьны кө кутан, ваяс, гашкö, — шуö мамыс.  
— А висьмас кө?
- 

— Кытысь нö зэрыс киссьö? — шензьö Аннушка.

— Небесасьыс.

- А мый нö небесаыс розя али мый?
- 

Лина висьмис талун, куйлö гортас диван вылын и шуö:

- Ме көсья небесасьыс кодзув кутны.  
— А сійö зэв пöсь, кийд сотчас, — висьталö мамыс.  
— А ме акань рузумөн кута.
- 

Катялы бабыс мойд лыддыö куим ош йылысь да петкөдлö:

- Тайö батыс, тайö мамыс, а тайö пиукыс.

Катя:

- А бабыс нö көні?
- 

Гуляйтігөн Дина шуö воспитательыслы:

- Тэнад юр вылö усьöма кор.  
— Абу тэнад, а тиян юр вылö, колö шуны, — велöдö Елена Ивановна:

Дина:

- Абу миян, а тэнад юр вылö.
- 

Мамыс Ильюшаöс водтөдö узыны:

- Пиук, вод нин өдйө, а то регыд чеччыны нин ковмас.  
— Но мед, ме өдйө узя.

Телевизор дорын пукалөны батыс да пиыс, видзөдөны хоккей ворсөм «Строитель» (Сыктывкар) да «Зоркий» (Красногорск). Олег куим гол бөрын выключитис телевизорсө:

- Сэссия найө оз мянлы суйны.

Кык друг сёрнитөны:

- Менам ичөт вок нинөм оз куж сёрнитны, толькө «вай».  
— А менам батьө өти кыв тожө кужө шуны:—«Ап-чхи!»

Мамыс мунө лавкаө да Ирочкалы шуө:

- Ворс пока папыдкөд.  
— А өни сідзкө сийө лоө менам мамө?

Агнюша видзөдө телевизор пыр «Спокойной ночи, малыши».

- А ті верманндыд петны, тайө абу ыджыдъяслы мультик.

- Батьө, ньөб меным сэтшөм труба, кутшөм Гришалөн.  
— Ог, пиук, кутан мешайтчыны меным уджавны.  
— А ме кута ворсны, кор тэ кутан узыны.

Ксюша аддзис кузь автобус «Икарус» да горөдіс:

- Ой, кык автобус өтлаасьөмаось.

Гена аддзис паровоз и шензью:

- Мыйла тайө сэтшөм ичөт поезд, эз на быдмы?

Павлик висьталө мойд:

- Олісны-вылісны пöрысь дед да баба, налөн вöлі важ потөм ванна, сулаліс зэв дыр нин вадорын, а дедыс некыдз оз вермы зарни чери кыйны.

Лина некыдз оз вод, өтарө корө лимонад.

Бабыс шуө:

- Эн менө дөзмөд.

Мамыс юалө:

- Мый бабыд шуис?  
— Сийө шуө, эн пө менө дөзмөд, значит, абу лимонадыс. А ме төда — эм холодильникын.

— Өні, бабө, кымын час? — юалө Стасик.

Бабыс оз ёна кыв:

— Коді кымыньтчас?

---

Женя:

— Ывлаас сэтшөма зэрө, дажө небесаыс грымгө.

---

Мамыс тшөктө писө сёйны.

— Мед вөлі өдйө сёйөма, ме часі вылө видзөда.

— А тэ эн видзөд.

---

Андрюша:

— Мамө, ме аски ог бөрд сэсса садьяд, только талун бөрдышта.

---

Мамыс Валериклы.

— Эн пызан саяд сёрнит, тэ вылө Вера Васильевнаыд жалуйтчө.

— А ачыс пыр Нина Ивановнакөд сёрнитө.

---

— Егорушка, эн тэрмась мыссигад,— шуө мамыс,— бурджыка мыссы.

— А видзөд, кызди ваыс кранас тэрмасьө.

---

— Кагукөй менам, тавой зэв бура узин, мый нө вөтасин?

— Нинөм дзик, зэв вөлі пемыд.

---

— Мам, кутшөм чипан кок вылын сулалө керкаыс Баба-Ягалөн?

---

— Галина, пөдлав нин вомтө вай,— корө мамыс.

— А кызди кута сэки сёрнитны?

---

Параөн прөйдитисны улича вывті детсадса челядь:

— Менө эз таляв машина, а тэнө?

---

Геня оз көсйы на узьны водны.

— Мамө, кор төлысь петас, сэки лоө вой?

---

— Лидук, эн вөрөд кинад лампочкасө, сйө пөсь,— шуө мамыс.

— Лампочкаас пач эм?

---

— Павлина, эн мешайт папыдлы уджавны,— шуө мамыс.

— Ог, сійӧ, лыддысьӧ.

— Олюш, татысь васӧ эн ю (зэр ва), — висьталіс мамыс.  
— Мед ог ичӧт кӧза питор ло?

Садйысь воис Геля да быдӧнкӧд здоровайтчӧ:

— Бабуля, чолӧм, дедуля, здорово. Тятӧ, привет!

— Мый нӧ тайӧ кагаыс лоӧма?

— А ми садйын быдӧнкӧд здоровайтчам.

Ким:

— Ме дӧрӧмӧн чужи. А тэ? — юалӧ Костялысь.

Фаиналы оз узьсы.

— Мам, мыйла менам синъяс оз узьны?

— Мыйла эськӧ коз пуyslӧн уна лыс? Мед чача ӧшлыны? — юалӧ ичӧт Алла мамыслысь.

— Талун нырад водігад капля капнитам, — шуӧ мамыс Людалы.

— Ой, оз ков, лучшӧ пельӧ.

Кирилл:

— Ме гуляйтігӧн талун бара лым сѣйи.

Мамыс:

— Мыйла нӧ сѣйин, горшыд висьмас.

Кирилл:

— Мед доктор локтас и больничаӧн мекӧд ворсас.

Воспитатель:

— Челядь, коді пукалӧ машинаас да веськӧдлӧ?

Ӧндрей:

— Машинист-шоперист.

Вова:

— Ичӧт чикышыс кор быдмас, ыджыд рака лоӧ?

— Мамӧ, менам туплиӧй киссьӧма, нуан туфлежниклы вӧчны?

Мамыс телефон пыр сѣрнитіс батыскӧд, сэсся шыӧдчис:

— Ромук, тэныд зэв ыджыд чолӧм батыд ыстіс.

— А көні чолөмыс?

---

Костя мунё сажыё автобусон:

— Мамё, а автобусыс ловья?

— Абу, дитюк.

— Кыдзи либё мунё да өдзөссё восьталё да пөдлалё?

---

Саша бабыскөд ворсё.

— Ме батьё моз жё öнi муна удж вылө.

Сэссия котөртис да кавшасис бабыслы пидзөс вылас.

— Батьясыд өд оз пукавны пидзөс вылад, Сашик.

— А ме ичөтик на батьтор.







# ТЕШТОРЪЯС





Тайö чуньыс дедö, тайö чуньыс бабö,  
Тайö чуньыс батьö, тайö чуньыс мамö,  
А тайö миян кага, шуöны Денисöн.

---

Рöдта, рöдта бабö дорö, рöдта, рöдта дедö дорö  
Вöв вылын гөрд шапкаөн.

---

Ыджыд чипан ывлаті ветлöдлö,  
Ичöt чипаньясöс видзö,  
Ассьыс кагаяссö гуляйтöдö.

---

Чеччалö ичötик кöчпи мырьяс вывтi,  
Чеччалö зэв öдйö,  
— Ноко, кут вай сійöс!

---

Каньöй, каньöй, каньöй — брысь!  
Туй шöрас эн пуксьы,  
Миян ичöt кага мунигас  
Тэ пыр вермас усьны.

---

Ой, лады-ладушки, огö полöй ваысь,  
Мичаа мыссям да мамököд вашьялам.

---

Ваöй, ваöй, мыськы менсьым чужöмös,  
Мед синьясöй югьяліс,  
Мед чужöмöй гөрдöдіс,  
Мед сераліс вомöй и курчасис пиньöй.

---

Туруныс садьмис, лэбачыс тусь аддзис,  
Кöч — морковь, шыр — нянь корка, челядь — йöв.

---

Вежора Катюк, сёй юмов рок,  
Чөскыд, дэбыд, небыд да көра.

---

Став йөзыс узьоны, став зверыс узьоны:  
Кайяс пу вылын, ручьяс — гөра вылын,  
Көчьяс — турун вылын, байдөгьяс — ва вылын.  
Ичөт челядьяс зыбкаын узьоны и  
Ставыслы узьны тшөктөны.

---

Узь вай, унмовсь, ичөт Öндрей,  
Став лэбачыс узьö, став чикышыс узьö,  
Миян Öндрейлы тшөктөны узьны тожö.

---

Валеги, валеги, абу ыджыд, абу ичөт,  
А дзик стöч сьöд синьяса Машуклы.

---

Катюк, Катюк, ичөт Катюк,  
Тапикты туй вывтi, зымгы, Катя, кокнад.

---

Унмовсь да узь, дитя менам Ваня,  
Став курöгыс узьö, став чикышыс узьö,  
Став лэбачыс и вöрсаыс узьö  
И миян Ванюклы узьны тшөктөны.

---

Вомыд — турипув, нырыд кизь моль,  
Синьясыд — сьöд сэтöр, кага менам — акань.

---

Зэрöй, зэрöй, тырмас зэрны,  
Миян челядьясöс көтöдны!

---

Шондi, шондi, петав татчö,  
Виччысьöны тэнö йөзыс,  
Да виччысьö став челядь.

---

Лю-ли, лю-ли, лю-ли,  
Воисны став гули.

---

Лады, лады, лады,  
Регыд Ванюшлы öти арöс.

---

Кöртав меным шарп, вöча лымйысь мач,

Мачсö тупляла, гуляйтны петала.

То тайö сапöгыс:—  
Тайö — веськыд коксыс,  
Тайö — шуйга коксыс.  
Зэр кө мөдас мунны,  
Көмалам галоши:  
Тайö веськыд кокас,  
Тайö шуйга кокас.  
Вот и лөсьыд лои.





КОМИ ЙӖЗКОСТСА  
КЫВБУРЪЯС  
ДА СЪЫЛАНКЫВЪЯС





### **Көч йөктө, йөктө**

Көч йөктө, йөктө  
Мича табья кокнас,  
Вый тупыль юрнас,  
Шабди кудель божнас.

Көч йөктө, йөктө  
Мича табья кокнас,  
Сьод сэтөр синнас,  
Ёсь йыла пиньнас.

Көчильйөй, йөктышт этша,  
Чойильйөй, йөктышт этша,  
Гөгөр бокнад бергөдлы,  
Кодөс колө тойыштлы.

### **Козйө, козийө**

Козйө, козийө, мый сулалан?  
Ме өд тэнө пөрөда.  
Ме өд тэнө пөрөда да,  
Пескө керала.

Пескө керала да,  
Пачө ломта.

Кыз өгырө уськөда да,  
Сё блин пөжала.

Вөсни өгырө уськөда да,  
Сё печенча пөжала.

## Петушок-гребешок

Петушок-гребешок  
Менам пельпом вылын.  
Ид тусь кокыштны,  
Сю тусь кокыштны.  
Шобді тусь кокыштны,  
Анькытш тусь кокыштны.  
Ыж шегйөн шегьясям.  
Ке-ке-руль-лю!

## Мича Марпаӧй

Мича Марпаӧй,  
Муса Марпаӧй,  
Зэв тэ мича,  
Зэв тэ муса.  
Ошйысянторйӧй,  
Виччысянторйӧй.

Мича Марпаӧй,  
Муса Марпаӧй,  
Кӧлач ныр-вомӧй,  
Сӧчӧн вом дорӧй,  
Оз тусь кодь вирӧй,  
Шабді гӧлӧсӧй.

## Катша рок пуӧ

Еджыд бока,  
Вӧсни кока,  
Катша рок пуӧ,  
Катша рок пуӧ.

Стӧк да стӧк чеччалӧ,  
Гӧстьясӧс коралӧ.  
Гӧстьяс локталісны,  
Лючки пуксялісны.

Катша гөститөдө,  
Быдөнлы вичмөдө.  
Талы сетіс пань тыр,  
Эталы со дар тыр.

Сылы сөмын вом тыр,  
Эсылы дзик көш тыр.  
А меддзөляыслы,  
А медмичаыслы?

Дзик нинөм эз дөнззы,  
Дөзмы көть эн дөзмы.  
Катша сылы шуө:  
Вылысь на пө пуа.

### Сёя кө...

Сёя кө ме йөв,  
Ворса шы ни төв.  
Сёя кө ме рок,  
Удал лоас кок.  
Сёя кө ме нянь,  
Быдма ён да шань.  
Сёя кө ме шyd,  
Лоа зэв ыджы-ыд!

### Дзюмилюки

Дзюмилюки локтө,  
Дзюмилюки локтө,  
Кок пөв йылас йөктө,  
Сералыштны тшөктө.

Кодөс сійө корсьө?  
Ивукөс тай корсьө.  
Кодкөд сійө ворсө?  
Ивукыскөд ворсө:

Голя улам дзюмилик,  
Киняулас дзюмилик  
Пыралас.

Дзöля сюрнас дзоп-дзоп,  
Мича сюрнас дзоп-дзоп  
Люкалас, люкалас.

### Дыш пи

- Пиöй, пиöй, чеччы, чеччы!
- Чечча, но ог мыссы.
- Пиöй, пиöй, мыссы, мыссы!
- Мысся, но ог пасьтась.
- Пиöй, пиöй, пасьтась, пасьтась!
- Пасьтася, но ог көмась.
- Пиöй, пиöй, көмась, көмась!
- Көмася, но ог уджав.
- Пиöй, пиöй, уджав, уджав!
- Уджавнысö ме ог куж.

### Шыр кывтö-катö

Шыр кывтö-катö,  
Лы дорті чепössьö,  
Прилук увті курыштчö.

Руч воча воис:

- Шырö-чойö, менö босьт!
  - Ме тэнö ог босьт!
- Тэнад бöжыд кузь,  
Пыжöс вöйтан.  
— Ме бöж вылö пукся!

Шыр кывтö-катö,  
Лы дорті чепössьö,  
Прилук увті курыштчö.  
Кöч воча воис:

- Шырö-чойö, менö босьт!
- Ме тэнö ог босьт!

Тэнад пельыд кузь,  
Пыжӧс вӧйтан.  
— Ме пельӧс лапварта.

Шыр кывтӧ-катӧ,  
Лыа дорті чепӧссӧ,  
Прилук увті куртыштчӧ.  
Ош воча воис:  
— Шырӧ-чойӧ, менӧ босьт!  
— Ме тэӧ ог босьт!  
Тэ зэв ыджыд,  
Менӧ вӧйтан.  
Ош чеччыштас, дай  
Пыжыс пӧрӧ.

### Кекӧнач

Кекӧнач! Кекӧнач!  
Ыджыд мамыс ломтіс пач:  
Пуӧ дзӧля мортлы рок,  
Шуӧ, гӧститны пӧ лок.

Кекӧнач! Кекӧнач!  
Мунам гӧститны ми скач!  
Но оз котӧрт дзӧля кок...  
Кӧдзалас ӧд чӧскыд рок.

Кекӧнач! Кекӧнач!  
Видлам лэбны ми вот тадз!  
Кекӧ лэбзис, лэбзис, лэбзис,  
Сэссия вылӧ-вылӧ лыбис,  
Зарни туглы юр вылас  
Шлыв... пуксис.

### Кокӧй, кокӧй, котрав

Кокӧй, кокӧй, котрав  
Чӧдья-пувья ягьясті,  
Озья-тыла вӧрьясті,  
Мырпома нюрьясті.

Кокöй, кокöй, котрав  
Сэтöра войтъясті.  
Ельдöга расъясті,  
Мамыдлы вай тусь да тшак.

### Выль во дырйи

Выль во войö Дед Мороз  
Вайöма мен мича коз.  
Ыджыд лым чиръясыс сэн  
Лапъяс вылас уна эм.

Мича чачаясыд тыр,  
Кöть эн дугдыв, видзöд пыр.  
Ёлка туган йылас дзык  
Зарни кодзув, быттьö би.

Мишö воклы Дед Мороз  
Пöдаритіс коньки гоз.  
Ме кöть ичöt на, но шань —  
Вайöма мен рочакань.

Семук ышловзыштіс друг:  
— Миян зэлыд кильчö крук,  
Эз писът пырны Дед Мороз,  
Эз пырт меным лямпа гоз.

Мамö шуö — локтан во  
Бара лоас на выль во.  
Сэк пö ваяс Дед Мороз  
Лямпа гоз и мича коз.

### Просасö кö кöдзалам

Просасö кö кöдзалам, кöдзалам,  
Один ладон кöдзалам, кöдзалам.  
Ми пö сійöс талялам, талялам.  
Мыйöн сійöс таляланныд, таляланныд?  
Ми пö сійöс вöвъясөн, вöвъясөн.

Один ладон вөвъясөн, вөвъясөн.  
Кутшөм тиян вөвъясныд, вөвъясныд?  
Один ладон вөвъясныд, вөвъясныд?  
Миян пө вөд воронко, воронко,  
Один ладон воронко, воронко.

### Бобө, бобө

- Бобө, бобө,
- Кытчө нө ветлін?
- Чожө гуө ветлі.
- Мый нө вайин?
- Выя нянь вайи.
- Кытчө жө пуктін?
- Джадж помө пукті.
- Видлі тай да абу.
- Съод пон нуөма.
- Көні нө съод понйыс?
- Потшөс костө сибдөма.
- Көні нө потшөсыс?
- Би сотөма.
- Көні нө биыс?
- Ва кусөдөма.
- Көні нө ваыс?
- Ошкамөшка юөма.

### Пачө, пачө, лом, лом

- Пачө, пачө, лом, лом,
- Тшыно, тшыно, пет, пет!
- Вөр керка сайті,
- Вөр керка сайті.
- Тшыно, тшыно, пет, пет!
- Ошъяс костті!
- Ошъяс, эн сөйөй,
- Мөсьясөс эн сөйөй.
- Тшыно, тшыно, пет, пет!
- Тшыно, тшыно, тшыносъяс,
- Көчө-чойө пөжасяс.
- Сукты, сукты шомөстө.

## Руй, руй

Руй, руй, кытчө жө тэ ветлін?  
Руй, руй, кытчө жө тэ ветлін?  
Вөлөс корсьны.  
Кутшөм жө вөлыд?  
Чая кока.

Руй, руй, кытчө жө тэ ветлін?  
Руй, руй, кытчө жө тэ ветлін?  
Мөскөс корсьны.  
Кутшөм жө мөскыд?  
Мылькья кымөса.

Руй, руй, кытчө жө тэ ветлін?  
Руй, руй, кытчө жө тэ ветлін?  
Порсьөс корсьны.  
Кутшөм жө порсьыд?  
Зарни щөтя.

Руй, руй, кытчө жө тэ ветлін?  
Руй, руй, кытчө жө тэ ветлін?  
Ыжөс корсьны.  
Кутшөм жө ыжыд?  
Зарни щөтя.

Руй, руй, кытчө жө тэ ветлін?  
Руй, руй, кытчө жө тэ ветлін?  
Петукөс корсьны.  
Кутшөм жө петукуд?  
Бөжа сераа.

Руй, руй, кытчө жө тэ ветлін?  
Руй, руй, кытчө жө тэ ветлін?  
Чипанөс корсьны.  
Кутшөм жө чипаныд?  
Контусь сераа.

## Кокö, кокö, ветлы

Кокö, кокö, ветлы,  
Дышлы тэ эн сетчы.  
Кокö, кокö, котрав,  
Удалджыка котрав.  
Пувья, тшака ягö,  
Веж мырпома нюрö,  
Сэтöра войтьясö,  
Öмидза кустьясö,  
Навöлökö озла,  
Сера коляозла,  
Чödья керöсö да  
Сьöd льöмья кустьясö.  
Чöскыд вотöсьяссö  
Зiля котрöдлы тэ  
Батьыдлы да мамыдлы,  
Пöльыдлы да пöчыдлы,  
Ыджыд айыдлы,  
Ыджыд мамыдлы:  
Пувсö — кузовön,  
Тшаксö — пестерön,  
Озсö — тасьтiön,  
Льöмсö — пож тырön,  
Сэтөр — наберушкаön,  
Чöдсö — колачуманön,  
Мырпом — ыджыд туисön,  
Öмидз — паськыд шердынön.

## Скуп Пиля

Ичöt Пилялы мамыс  
Сетiс кык апельсин.  
Пиля чöскыда нямис,  
Весиг куньлывлiс син.

Вежыс Васюклön петiс:  
— Вай көть ичötик тор.  
Ёртлы Пиляыд сетiс  
Апельсиныслысь кор.

А өд төрыт на Пиля  
Дзик жё горш петук моз  
Тяпйис-кокаліс зіля  
Васьлысь тасьті тыр оз!

### Катша-катша

Катша-катша, китш-котш,  
Тури помечё корё,  
Вурдысь кер сывьялө,  
Көин кер кыскалө,  
Ош керка лэптө.  
Сизь өшинь писькөдө,  
Руч дөра кыё,  
Ур би видзё,  
Көч блин пөжалө.

### Первой воськовъяс

Нывка быдмө шаня,  
Оз на ветлы көть,  
Но ас кокөн Таня  
Вөчлө воськов-мөд.  
Мамыс петас паныд:  
— Сідз, сідз, ичөт кок.  
Ноко, менам Таня,  
Повтөг тувччав, лок!  
Мама кинас клоп-клоп,  
Таня кокнас топ-топ.

### Бура узь

Ичөт пилөн локтө унмыс,  
Ичөт пий синсө кунис.  
Муса пий, узьышт, узь —  
Нэмыд тэнад зэв на кузь.  
Узьышт, узь, бура узь...  
Лоан коркө тэ зэв сюсь,

Көр кодъ тэрыб.  
Узышт, узь. Узышт, узь,  
Бура узь...  
Ставыс тэныд, муса пи.  
Тэныд шонді, тэныд би.  
Узышт, узь, бура узь...

### Мыйла бөрдө ичөт Вань

- Мыйла бөрдө ичөт Вань?
- Нырсьо чапыштөма кань!
- Медым ськөд пыр оз дур!
- Но өд миян каньыс бур,
- Кылан, мургө: му-р-р, му-р-р...
- Сы кодъ мудер зверь оз сюр!

### Мөс

Веж луг вылын йирсьо мөс,  
Зіля сөйө турун.  
Мышку вылас сьлөн лөз,  
Гөрдөв печать юрас.  
Миян Лөза мича, шань —  
Лысьтам сійөс рытын.  
Чой и вок и уска кань —  
Лоам пөтөсь быдөн.





## ЮРИНДАЛЫСЬ

Коми нӧдкывъяс . . . . .	5
Пӧслӧвичаяс . . . . .	15
Челядь сёрниысь . . . . .	27
Тешторъяс . . . . .	45
Коми йӧзкостса кывбуръяс да сьыланкывъяс	49
Кӧч йӧктӧ, йӧктӧ . . . . .	50
Козйӧ, козйӧ . . . . .	50
Петушок-гребешок . . . . .	51
Мича Марпаӧй . . . . .	51
Катша рок пуӧ . . . . .	51
Сӧя кӧ... . . . .	52
Дзюмилюки . . . . .	52
Дыш пи . . . . .	53
Шыр кывтӧ-катӧ . . . . .	53
Кекӧнач . . . . .	54
Кокӧй, кокӧй, котрав . . . . .	54
Выль во дырйи . . . . .	55
Просасӧ кӧ кӧдзалам . . . . .	55
Бобӧ, бобӧ . . . . .	56
Пачӧ, пачӧ, лом, лом . . . . .	56

Руй, руй . . . . .	57
Кокö, кокö, ветлы . . . . .	58
Скуп Пиля . . . . .	58
Бур мам . . . . .	59
Катша-катша . . . . .	59
Первой воськовъяс . . . . .	59
Бура узь . . . . .	59
Мыйла бöрдö ичöт Вань . . . . .	60
Мöс . . . . .	60



Мича лун. Нӧдкывъяс, пӧслӧвичаяс, челядь сӧрниысь, тешторъяс,  
К78 коми йӧзкостса кывбуръяс да сыланкывъяс. — Сыктывкар:  
Коми книжнӧй издательство, 1991.—64 л. б.

ISBN 5-7555-0340-0

«Мича лун» гижӧд чукӧрыс сибма ичӧт арлыда зонпоснилы. Татчӧ пырӧмаӧсь  
нӧдкывъяс, пӧслӧвичаяс, тешторъяс. Книгаыс лӧб сӧдзжӧ ыджыд отсбӧн воспи-  
тательяслы детсадын, кӧнӧ велӧдӧны коми кыв.

74.107

К 4803310500—031 31—91 м  
М 128 (03)—91

Составитель  
Лызлова Маргарита Степановна

## КРАСИВЫЙ ДЕНЬ

*Загадки, пословицы, смешинки,  
коми народные стихи и песни  
на коми языке*

Редактор А. В. Тентюков.  
Художник В. В. Токарев.  
Художественный редактор В. Б. Осипов.  
Технический редактор А. Н. Вишнева.  
Корректоры  
М. М. Лужикова, А. А. Надуткина.

ИБ № 1628

Сдано в набор 24.04.91. Подписано к печати 03.09.91. Формат 70×90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бумага № 2. Гарнитура «Тип Таймс». Печать офсетная. Усл. печ. л. 4,68. Усл. кр.-отт. 10,0. Уч.-изд. л. 3,0. Тираж 10 000. Заказ 5474. Цена 50 к. Коми книжное издательство. 167610, г. Сыктывкар, ул. К. Маркса, д. 229.

Головное предприятие Коми республиканского полиграфического производственного объединения. 167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.



КОМИ  
КНИЖНОЙ  
ИЗДАТЕЛЬСТВО  
1991



50 к.